

# NEW TOKUHON Chill

뛰어난 진통 소염효과  
기분 좋은 자극감  
혈액 순환 촉진

## 효능

요통, 타박상, 염좌, 어깨 결림, 관절통, 근육통, 근육피로, 동상

## 용법 및 용량

적당량을 1 일 수 차례 환부에 바르십시오.

### 주의

- 소아에게 사용하게 할 경우에는 보호자의 지도 감독하에 사용하도록 하십시오. 또한, 자극이 강하게 느껴질 수 있기 때문에 13 세 미만의 사람에게 사용하는 것은 피하십시오.
- 눈에 들어가지 않도록 주의하십시오. 만일 눈에 들어갔을 경우에는 즉시 찬물 혹은 미지근한 물로 잘 씻으십시오. 또한, 증상이 심한 경우에는 안과의의 진료를 받으십시오.
- 외용에만 사용하고 내복하지 마십시오.
- 입욕하기 1 시간 전에는 사용하지 마십시오. 사용 직후에 입욕하면 강한 자극을 느낄 수 있습니다.
- 피부가 약한 사람은 같은 곳에 계속해서 사용하지 마십시오.
- 사용하기 전에 팔 등에 소량을 발라 발진·발적, 가려움, 접촉성 피부염, 부음, 통증 등의 증상이 발생하지 않는 것을 확인한 후 사용하십시오.
- 바른 부분은 잘 건조시키십시오. 마르지 않은 사이에 의류 등에 묻으면 변색될 수 있으므로 주의하십시오.
- 강한 자극을 느낀 경우에는 잘 거품을 낸 비누로 부드럽게 환부를 씻어낸 후, 충분히 식혀 주십시오.

## 성분

Active ingredients in 100mL

l-멘톨 6.0g

살리실산글리콜 3.0g

토코페롤아세테이트 0.5g

클로르페니라민말레산염 0.1g

노닐산바닐아미드 12mg

### 첨가물

알코올, 프로필렌글리콜

## 사용상의 주의

### 해서는 안 되는 것

(지키지 않으면 현재의 증상이 악화되거나 부작용을 일으키기 쉽다)

- 다음 부위에는 사용하지 마십시오

눈 주위, 점막 등.  
습진, 접촉성 피부염, 상처.

### 상담할 내용

- 다음에 해당하는 사람은 사용 전에 의사, 약사 또는 등록판매자와 상담할 것  
약 등에 의해 알레르기 증상을 일으킨 적이 있는 사람.
- 사용 후, 피부에 발진 및 발적, 가려움, 접촉성 피부염, 부종, 통증 등의 증상이 나타난 경우는부작용의 가능성이 있으므로 즉시 사용을 중단한 후, 이 설명서를 가지고 의사, 약사 또는 등록판매자와 상담하십시오
- 5~6 일간 사용해도 증상이 좋아지지 않는 경우는 사용을 중단한 후, 이 문서를 가지고 의사, 약사 또는 등록판매자와 상담하십시오

## 보관 및 취급상의 주의

- 직사광선이 닿지 않는 서늘한 곳에 뚜껑을 닫은 후 보관하십시오.
- 화기에 가까이 두지 마십시오.
- 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 다른 용기에 옮겨 담지 마십시오. (오용의 원인이 되거나 품질이 변할 수 있습니다)

- 본제에 배합한 알코올 등은 플라스틱 제품 및 가구·조도품 등의 도장에 상처를 줄 수 있으므로 약액이 부착되지 않도록 주의하십시오.
- 사용기한을 경과한 제품은 사용하지 마십시오.

41

**【다언어 제품 정보 제공에 관한 면책사항】**

- 본 제품은 일본 국내에서의 판매 및 사용을 목적으로 일본의 의약품, 의료기기 등의 품질, 유효성 및 안전성 확보 등에 관한 법률에 근거하여 승인된 의약품입니다.
- 다언어 제품 정보는 해당 제품의 일본어 첨부문서를 번역한 것으로, 어디까지나 참고 정보로서 제공되는 것입니다. 그 기재 내용 및 해당 제품 자체가 일본 국외의 법규에 적합하다는 것을 보증하지는 않습니다.
- 다언어 제품 정보는 제공자(또는 당사)에 의한 가번역이며, 향후 예고 없이 수정 및 변경될 가능성이 있습니다.
- 다언어 제품 정보의 기재 내용에 기인해서 발생한 문제에 대하여 제공자(또는 당사)는 어떠한 책임도 지지 않습니다.